



Halal Food & Quality

# شهادة الدفعة حلال CERTIFICADO HALAL DE LOTE

Todos los derechos están reservados a Halal Food & Quality. Queda totalmente prohibido el cambio o la reproducción parcial o total de este certificado.

يحظر تماما التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Fecha: 10/11/2023

Página: 1 of 2

Para carne y productos cárnicos según la ley islámica incluida en los estándares de la GSO, OIC/SMIIC y otros países islámicos.

اللحوم والمنتجات اللحومية وفقا لشروط الشريعة الإسلامية التي يتضمنها دليل هيئة المقاييس والمواصفات لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية

|  |   |                       |
|--|---|-----------------------|
| Halal Food & Quality "HFQ", organismo de certificación acreditado y reconocido por GCC Accreditation Center, HAK, JAKIM, MoIAT, SASO, SFDA y otros, indica que en la empresa con ubicación de las instalaciones indicadas a continuación:                      | مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، جهة إصدار الشهادات الحلال المعتمدة والمعترف بها دوليا من طرف SASO, SFDA, GCC Accreditation Center, HAK, MoIAT, JAKIM وجهات أخرى، بأن الشركة والمنشأة المدرجة في الأسفل.                   |                       |
| Nombre de empresa:   | MATADERO ORIHUELA, SA   | إسم الشركة:           |
| Con CIF:   | A 03.987.856  | برقم التسجيل التجاري: |
| Con dirección en:  | POLÍGONO INDUSTRIAL PUENTE ALTO, C/K, 1-A, ORIHUELA (ALICANTE)  | و المتواجدة بالعنوان  |
| Con número de certificado:   | HFQ-MAT-106/2014-10-01/A  | مع شهادة الحلال رقم   |
| Se ha realizado el sacrificio, corte y despiece de los productos de los lotes abajo detallados bajo supervisión del personal autorizado de Halal Food & Quality, y cumple los requisitos Halal del GSO993, GSO9, GSO2055-1, GSO 21, OIC/SMIIC 1, MS 1500, etc. | تم ذبح منتجات الدفعات المفصلة أدناه وتقطيعها وتعليبها تحت إشراف مراقبين معتمدين لدى مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، وتفي بمتطلبات الحلال المدرجة في المواصفات GSO993, GSO9, GSO2055-1, GSO 21, OIC/SMIIC 1, MS 1500, etc. |                       |

|                                |                                  |                                      |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Productos Supervisados:        | CANALES BOVINO                   | المنتج المراقب:                      |
| Número de certificado de lote: | HFQ-MAT-106/2014-10-01/A-1114512 | رقم التسجيل المرخص به للمنتج الحلال: |

|                                  |  |                            |
|----------------------------------|--|----------------------------|
| RGSEAA / Registro Sanitario:     | 10.05739/A   | رقم التسجيل الطبي:         |
| Número de unidades:              | 14 units   | رقم الوحدات/المجموعة:      |
| Peso:                            | 3.997'00 Kgs   | الوزن:                     |
| Número de licencia del remolque: | R 1550 BCM   | رقم تسجيل المقطورة:        |
| Número de lote:                  | 48.431   | رقم الدفعة:                |
| País de origen:                  | ESPAÑA   | بلد الأصل:                 |
| País de destino:                 | ARGELIA  | بلد الوجهة:                |
| Proveedor:                       | OVINOS LEVANTINOS, SL  | المصدر:                    |
| Importador:                      | SARL GUESSAB MEAT<br>DETAIL PONS LOT N°195 ETAGE 1<br>EL KOUBA ALGER ALGERIE | المستورد:                  |
| Transporte:                      | TERRESTRE / MARÍTIMO   | النقل:                     |
| Fecha de sacrificio:             | 21-22/05/2024  | تاريخ الذبح:               |
| Fecha de empaquetado:            | 23/05/2024   | تاريخ التعبئة:             |
| Fecha de caducidad del producto: | 15-16/06/2024  | تاريخ نهاية صلاحية المنتج: |
| Nombre del Matadero:             | MATADERO ORIHUELA, SA  | إسم المسلخ:                |
| Sacrificado por:                 | ALI HADDIOUI   | المسؤول عن الذبح (الجزار): |
| Nº del matarife autorizado:      | HFQ-MAT-106/2014-10-01/A-M-01  | رقم رخصة المسؤول الجزار:   |
| Sacrificio supervisado por:      | FAWZI ANTER  | المراقب والمشرف على الذبح: |

فالنيسيا, بتاريخ 24/05/2024 Valencia,



Firma Dr. Said Ratbi Bali  
Presidente

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

Este certificado es válido solo si está autenticado con la versión asociada al QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR



Halal Food & Quality

شهادة الدفعة حلال  
CERTIFICADO HALAL DE LOTE

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Fecha: 10/11/2023

Página: 2 of 2

Todos los derechos están reservados a Halal Food & Quality. Queda totalmente prohibido el cambio o la reproducción parcial o total de este certificado.

يحظر تمامًا التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

|                               |                   |                                   |                     |                           |  |   |   |
|-------------------------------|-------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------------|--|---|---|
| Número de certificado de lote |                   | HFQ-MAT-106/2014-10-01/A-1114512  |                     |                           | رقم التسجيل المرخص به للمنتوج الحلال:  |   |   |
| Nº de Lote<br>رقم الدفعة      | Especies<br>النوع | Nombre del producto<br>إسم المنتج | Peso: (Kg)<br>الوزن | Nº<br>Unidades<br>الوحدات | Fecha de sacrificio /<br>تاريخ الذبح / | Fecha de<br>empaquetado/<br>تاريخ الإنتاج | Fecha de caducidad<br>تاريخ<br>إنهاء الصلاحية |
| 48.431                        | BOVINOS           | CANALES BOVINO                    | 3.997'00            | 14                        | 21-22/05/2024                          | 23/05/2024                                | 15-16/06/2024                                 |

|  |  |
|--|--|
| Atestaciones:  | تعليلات:   |
| 1. El sacrificio se ha realizado en un matadero aprobado, y bajo la supervisión de personal autorizado por Halal Food & Quality, por matarifes musulmanes acorde a los requisitos de los estándares Halal GSO, OIC/SMIIC, MS1500, etc. | 1. تم الذبح في أحد المسالخ المعتمدة حلال لدينا وتحت إشراف مراقبين تابعين لنا، وقد ذبح بأيدي ذباحين مسلمين وباستخدام سكاكين توافقت المواصفات والمقاييس الحلال، GSO, OIC/SMIIC, MS1500, etc. |
| 2. Todos los productos de este lote han sido producidos acorde los requisitos de la ley islámica y son aptos para el consumo de Halal.   | 2. كل وحدات هذه الدفعة تستوفي شروط الشريعة الإسلامية وتعتبر لحوم ومنتجات حلال.   |
| 3. <u>Este certificado es solo válido para los productos y cantidades reflejados en el mismo.</u>  | 3. هذه الشهادة صالحة فقط للمنتوجات والكميات المدرجة فيها   |
| 4. Los productos cárnicos se produjeron en un país y un establecimiento autorizado para exportar carne halal a los países del GCC y de los países de la OIC.   | 4. هذه اللحوم الحلال مصدرها بلد وموسسة مرخص لها بتصدير اللحوم الحلال لدول مجلس التعاون الخليجي وبأقي الدول الإسلامية.  |

Valencia 24/05/2024 فالينسيا، بتاريخ



ONLY FOR VALIDATION / بالنسخة فقط للتأكد

Firma Dr. Said Ratbi Bali  
Presidente

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

Este certificado es válido solo si está autenticado con la versión asociada al QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR